

Psalm 51:10-12 “Create in me a clean heart...”

Psalms 51:10-12, ESV

- ¹⁰Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.
¹¹Cast me not away from your presence, and take not your Holy Spirit from me.
¹²Restore to me the joy of your salvation, and uphold me with a willing spirit.

Song:

Lev Tahor (A Pure Heart)

MJAI / Messianic Jewish Alliance of Israel

https://youtu.be/rs2rYz55qyg?si=olMHDEWKcu_EfbCE (English, Hebrew & transliteration lyrics)

(Hebrew words for the beginning of song):

לב טהור, בָּרָא-לִי אֱלֹהִים
לב טהור, לֵב טהור
וְרוּחַ נָכוֹן, חֲדָשׁ בְּקִרְבִּי
רוּחַ נָכוֹן, רוּחַ נָכוֹן

Word Study:

Psalm 51:10, ESV (English Standard Version) & WLC (Westminster Leningrad Codex)

“Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.” Psalm 51:10 ESV

לב טהור בָּרָא-לִי אֱלֹהִים וְרוּחַ נָכוֹן חֲדָשׁ בְּקִרְבִּי:

Strong's	Hebrew	English	Morphology
3820 [e]	לב	heart	N – ms
2889 [e]	טהור	clean	adj – ms
1254 [e]	בָּרָא	create	V – Qal – impv – 2ms
	לִי	in me	prep / 1cs (sf)
430 [e]	אֱלֹהִים	God	N – mp
7307 [e]	וְרוּחַ	and a spirit	conj / N – fs cstr
3559 [e]	נָכוֹן	steadfast <i>[right, true, correct]</i>	V – Nifal – ptc – ms
2318 [e]	חֲדָשׁ	renew, repair <i>[make new]</i>	V – Piel – impv – 2ms
7130 [e]	בְּקִרְבִּי	within me	prep / N – ms / 1cs (sf)

Psalms 51:11, ESV

Cast me not away from your presence, and take not your Holy Spirit from me.

אל-תשליכני מלפניך וְרוּחַ קְדֹשְׁךָ, אל-תקח ממני

Strong's	Hebrew	English	Morphology	Mo
408 [e]	אל-	Not	neg adv	Ac
7993 [e]	תשליכני	do cast me away	V – Hifil – impf, 2ms / 1cs (sf)	V-
6440 [e]	מלפניך	from Your presence	prep/prep/ N – mp / 2ms (sf)	Pr
7307 [e]	וְרוּחַ	and Spirit	conj/ N – fs cstr	Co
6944 [e]	קְדֹשְׁךָ	Your Holy	N -ms / 2ms (sf)	N-
408 [e]	אל-	not	neg adv	Ac
3947 [e]	תקח	do take	V - Qal, impf - 2ms	V-
4480 [e]	ממני:	from me	Prep/1cs (sf)	Pr

Psalms 51:12, ESV

Restore to me the joy of your salvation, and uphold me with a willing spirit.

הַשִּׁיבָה לִּי שִׂשׂוֹן יִשְׁעֶךָ וְרוּחַ נְדִיבָה תִּסְמְכֵנִי:

Strong's	Hebrew	English	Morphology
7725 [e]	הַשִּׁיבָה	Restore	V – Hifil - impv – 2 pms
	לִי	to me	prep / 1 st pcs (sf)
8342 [e]	שִׂשׂוֹן	the joy	N – ms cstr
3468 [e]	יִשְׁעֶךָ	of Your salvation	N – ms cstr / 2 ms (sf)
7307 [e]	וְרוּחַ	and [by Your] Spirit	conj / N – fs cstr
5081 [e]	נְדִיבָה	generous	adj – fs
5564 [e]	תִּסְמְכֵנִי:	uphold me	V-Qal-impf-2 ms / 1 st pcs (sf)